



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 октомври 2020 г.
(OR. en)

12210/20
ADD 1

ENV 652
CLIMA 276
AGRI 376
FORETS 34
MARE 28
PECHE 339
SAN 373
RECH 412

ENER 388
ECOFIN 958
DEVGEN 142
SUSTDEV 138
RELEX 798
WTO 285
ONU 59
FAO 25

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От: Генералния секретариат на Съвета

Дата: 23 октомври 2020 г.

До: Делегациите

№ предх. док.: 11829/20

№ док. Ком.: 8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final

Относно: Биологичното разнообразие изисква неотложни действия
– Заключение на Съвета
= изявления

Приложено се изпращат на делегациите изявление на Швеция и Латвия, както и изявления на Унгария и Полша във връзка със заключенията на Съвета, одобрени от Съвета на 23 октомври 2020 г.

Изявленията ще бъдат включени в протокола от заседанието на Съвета.

ШВЕЦИЯ и ЛАТВИЯ

Швеция и Латвия подкрепят заключенията на Съвета, озаглавени „Биологичното разнообразие изисква неотложни действия“. Швеция и Латвия обаче си запазват правото да използват определение за девствена гора в съответствие с националните обстоятелства докато приключи съвместната работа по определенията, които да се използват в ЕС, и те бъдат одобрени от държавите членки.

УНГАРИЯ

Биологичното разнообразие стои в основата на живота. Активният принос на различни сектори, включително селското и горското стопанство, за опазването на биологичното разнообразие е много важен.

Унгария обаче подчертава, че изпълнението на някои от целите, предложени от Европейската комисия, изглежда невъзможно или може да създаде непропорционална тежест на равнището на държавите членки. По-специално считаме, че намаляването с 50% на общата употреба на химически пестициди и целта за 25% биологично земеделие не могат да бъдат изпълнени в рамките на срока на стратегията на равнището на държавите членки. Освен това научната база и основните определения на предложеното разширяване на защитените и строго защитените зони се нуждаят от допълнително изясняване.

Унгария подчертава, че законодателството в подкрепа на прилагането на стратегията следва във всички случаи да се основава на подробни оценки на въздействието на равнището на държавите членки.

Унгария изтъква, че устойчивото управление на горите е ефективна рамка и инструмент за поддържане и подобряване на биологичното разнообразие в горите. Тази концепция следва да бъде надлежно разгледана и отразена в предстоящата стратегия на ЕС за горите и особено чрез прилагането на съответните стратегии.

Изключително важно е приносът на общата селскостопанска политика към целите на стратегията за биологичното разнообразие да има солидна правна основа и да бъде пропорционален на наличните средства. Земеделските стопани и собствениците на гори следва да спазват само изискванията, които са включени в основните актове или в друго приложимо законодателство на ЕС. Тъй като предстоящите препоръки на Комисията за националните стратегически планове относно начините за постигане на целите на стратегията за биологичното разнообразие и стратегията „От фермата до трапезата“ ще бъдат правно необвързващи, те могат да предоставят на държавите членки единствено допълнителни насоки, които може да бъдат взети предвид при изготвянето на националните стратегически планове по ОСП. Поради това Комисията следва да оценява националните стратегически планове само по отношение на критерии, които имат подходящо правно основание. Ако държава членка избере политика, различна от препоръките на Комисията, това не следва да води до правни последици по отношение на приемането на националните стратегически планове по ОСП.

ПОЛША

Правителството на Полша като цяло подкрепя необходимостта от опазване и предприемане на общи действия за биологичното разнообразие в ЕС, което е от ключово значение, за да се гарантира животът на хората на Земята и да се задоволят техните основни потребности.

С цел да се гарантира ефективното изпълнение на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие и нейните цели е необходимо Европейската комисия и държавите членки да участват заедно в разработването на инструменти, необходими за това изпълнение. Така ще се осигури възможност да се приемат приложими мерки, които се основават на ясни и разбираеми критерии.

В този контекст правителството на Полша подчертава, че е изключително важно да се гарантира реалното участие на държавите членки в разработването на определения, включително определение за строга защита, както и в разработването на критерии и насоки за набелязване и определяне на допълнителни защитени зони и екологични коридори и насоки за подбор на местообитания и видове, за да се гарантира, че най-малко 30% от защитените видове и местообитания ще получат благоприятен статут, както е обявено в стратегията, тъй като те ще бъдат от ключово значение за прилагането на документа, и по-специално — за тълкуването на разпоредбите в него.

Прибързано е в заключенията на Съвета да се определя методът на разпределяне на усилията между държавите членки за постигане на целите на ЕС. Полша счита по-специално, че на този етап не е редно да се взема решение относно елементите, които следва да се вземат предвид, когато се решава каква част от целта на ЕС ще бъде разпределена на отделните държави членки. Този процес ще бъде от основополагащо значение за постигането на целите на стратегията и изисква задълбочен анализ в държавите членки.

Паралелно с това Полша подкрепя необходимостта да се поддържат здрави и устойчиви горски екосистеми, които ще са способни да изпълняват много функции. В европейски условия обаче тезата за влошаване на биологичното разнообразие в управляваните гори не се потвърди, а напротив – има примери за влошаване на биологичното разнообразие в горите, които са обект на строга защита. Полша отбелязва, че към момента на одобряване на стратегията нямаше приети определения, включително определение за вековни гори. Определението на този термин понастоящем се обсъжда и е трудно да се предвиди крайният резултат. При това положение и като се има предвид разнообразието от природни условия в отделните държави членки е трудно да се говори за посочване и наблюдение на неопределени гори и за методите за тяхната защита. Според Полша следва да се представи определение, да се проведат консултации с държавите членки и да се направи симулация на площта, покрита от тези гори, както и оценка на социално-икономическото въздействие на тяхната строга защита.

Следва да се подчертае, че в контекста на наблюдаваните климатични промени, чиито мащаб и въздействие трудно могат да се предвидят, оценката на тяхното въздействие върху околната среда също се превръща във все по-голямо предизвикателство. Неспособността да се реагира на смущения също и в зоните, които потенциално се определят като вековни гори, може да доведе до изчезването на цели горски комплекси, а някои от тях може безвъзвратно да загубят своите природни ценности и функции. Следва да се подчертае, че горите в Полша са били и се управляват по устойчив начин, като се зачита биологичното разнообразие, а благодарение на устойчивия подход към ресурсите, включително природните ресурси, функционира мрежа от различни форми на опазване на природата. Управлението на горските ресурси се основава на модел на устойчиво управление на горите, който гарантира устойчивостта, трайността и жизнеспособността на горите, като същевременно осигурява подслон и местообитание за много видове. Ето защо за Полша е от особено значение планираните в рамките на стратегията дейности да имат допълнително положително въздействие преди всичко за природното наследство на целия ЕС и отделните държави членки, но също и за условията на живот и здравето на всички граждани.